

| | | |
|---------------------|---------------|----------------|
| กมท.กย.กลาง | ปลัดกระทรวง | สปป.กม. |
| เลขรับที่ 355 | เลขรับที่ 697 | เลขรับที่ 3566 |
| วันที่ 8 เม.ย. 2563 | วันที่ 14 143 | วันที่ 14-21 |
| เวลา 11.29 | | |



ที่ กต ๑๓๐๓/ว ๗๖๒

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๓๖ มีนาคม ๒๕๖๓

| |
|---------------------|
| กย.กลาง |
| เลขรับที่ 595 |
| วันที่ 8 เม.ย. 2563 |
| เวลา 14.24.46 |

เรื่อง บุคคลสัญชาติลาวและเมียนมาติดเชื้อโรค COVID-19 ในประเทศไทย

เรียน ปลัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ข้อมูลบุคคลสัญชาติลาวและเมียนมาติดเชื้อโรค COVID-19 ในประเทศไทย

ด้วยรัฐบาลสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวและรัฐบาลสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาได้เปิดเผยข้อมูลบุคคลสัญชาติลาว ๒ คน และสัญชาติเมียนมา ๒ คน ที่สันนิษฐานว่าติดเชื้อโรค COVID-19 จากประเทศไทย และโดยที่บุคคลดังกล่าวได้พบปะผู้คนจำนวนมาก และใช้บริการโรงแรม ร้านอาหาร สถานที่ท่องเที่ยว และระบบขนส่งสาธารณะ ตลอดจนออกงานแสดงสินค้าในประเทศไทย จึงอาจแพร่เชื้อดังกล่าวให้ประชาชนในประเทศไทยในวงกว้างด้วยแล้ว

กระทรวงการต่างประเทศขอส่งประมวลข้อมูลบุคคลดังกล่าว ตลอดจนข้อมูลการเดินทางในประเทศไทยที่เกี่ยวข้องมาตั้งปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย เพื่อโปรดพิจารณาประสานหน่วยงานและภาคส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาการแจ้งเตือนให้ผู้ที่เกี่ยวข้องเฝ้าสังเกตอาการเพื่อประเมินความจำเป็นในการเข้ารับการตรวจ/รักษาทางการแพทย์ ตลอดจนมีมาตรการเพื่อป้องกันบรรเทาการแพร่ขยายของโรคดังกล่าวตามที่พิจารณาเหมาะสมต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และกรุณาแจ้งผลให้กระทรวงการต่างประเทศทราบด้วย

ขอแสดงความนับถือ

นายบุญเชิด สีสาคูมากร
หัวหน้ากลุ่มบริหารงานทั่วไป

19 เม.ย. 63

(นายบุญเชิด สีสาคูมากร)
หัวหน้ากลุ่มบริหารงานทั่วไป

กรมเอเชียตะวันออก
กองเอเชียตะวันออก ๒
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๓๔๔๔๓
โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๒๐๒

พล.ท. แจ็ค วัฒนพลวัฒน์
ในตำแหน่ง พล.ท.
↓

(นางสาวปราณปรียา พลเยี่ยม)
ผู้อำนวยการกองกลาง
8 เม.ย. 2563

(Handwritten signature)

(นางสาวอาจารย์ ศิริรัตนวัลล์)
อธิบดีกรมเอเชียตะวันออก ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

12 ก.ค.
18
8 เม.ย. 63

(นายโชติ ตราชู)
ปลัดกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

กรณีบุคคลสัญชาติลาว ๒ คน ติดเชื้อ COVID-๑๙ และเดินทางในประเทศไทย

๑. ภูมิหลัง

สปป.ลาว มีแถลงการณ์ตรวจพบผู้ติดเชื้อ COVID-๑๙ ในประเทศ รวม ๖ ราย (สถานะ ณ วันที่ ๓๑ มี.ค. ๖๓) โดยสองคนในนั้นเดินทางในประเทศไทยและอาจแพร่เชื้อดังกล่าวทั้งในประเทศไทยและใน สปป.ลาว

๒. กรณีที่ ๑ : นาย Sirisuck Viradet อายุ ๒๘ ปี ภูมิลำเนานครหลวงเวียงจันทน์ เป็นพนักงานโรงแรม Crowne Plaza นครหลวงเวียงจันทน์

การเดินทางในไทย

๓ มี.ค. ๖๓

- เดินทางจากนครหลวงเวียงจันทน์เข้าประเทศไทยทางสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสายการบินไทย/Thai Smile เที่ยวบิน TG ๒๕๗๐ (ตรวจสอบเบื้องต้น อาจมีความคลาดเคลื่อนเรื่องหมายเลขเที่ยวบินเนื่องจากที่ระบุเป็นเที่ยวบิน กทม.-นครหลวงเวียงจันทน์)

- เข้าพักที่โรงแรม Empress Siam Bangkok

๔ มี.ค. ๖๓

- วัดอรุณราชวรารามราชวรมหาวิหาร

๕-๘ มี.ค. ๖๓

- ร่วมออกงานขายห้องพักในงาน "ไทยเที่ยวไทย" (บูธ G๐๑-๐๓, G๔๘-๕๐) ที่ศูนย์ประชุมไบเทคบางนา ซึ่งมีคนเข้าร่วมประมาณ ๑๐,๐๐๐ คน นอกจากนี้ในห้างดังกล่าว มีงานแสดงสินค้าขนาดใหญ่อีก ๒ งาน (Commart ๒๐๒๐ และ Thailand Biggest Expo) ซึ่งมีผู้เข้าร่วมจำนวนมาก

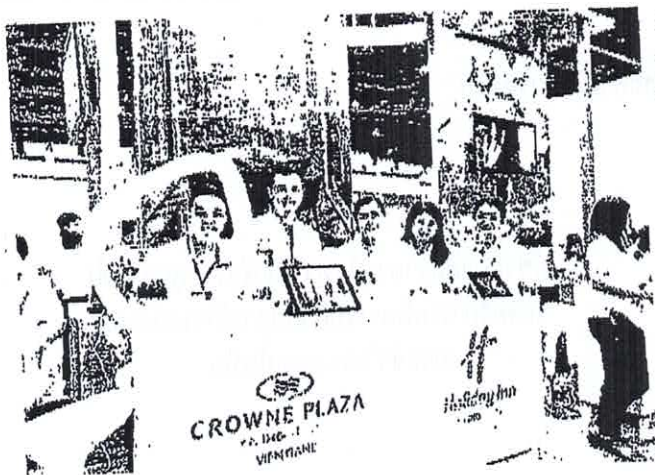
- ย้ายเข้าพักที่โรงแรม Stay Bridge Bangkok (๖-๘ มี.ค. ๖๓)

๙ มี.ค. ๖๓

- รับประทานอาหารที่ Food Court ของห้าง Paragon

- เดินทางกลับนครหลวงเวียงจันทน์ ทาง สนามบินสุวรรณภูมิโดยสายการบิน ไทยเที่ยวบิน TG ๕๗๔

นอกจากนี้ ทราบเพิ่มเติมว่าได้รับประทานอาหารที่ร้าน HEAP Cafe' & Restaurant (ฮีฟดับแอนด์ เรสเตอรองท์) ด้วย



ภาพนาย Sirisuck ในงาน "ไทยเที่ยวไทย" ระหว่าง ๕-๘ มี.ค. ๖๓ ที่ไบเทคบางนา ซึ่งปรากฏในเว็บไซต์ของโรงแรม Crowne Plaza นครหลวงเวียงจันทน์

๓. กรณีที่ ๒: ไม่ทราบชื่อ เพศหญิง อายุ ๒๒ ปี ภูมิลำเนา นครหลวงเวียงจันทน์

การเดินทางในไทย

๑๔ มี.ค. ๖๓

๑๘.๐๐ น.

- เดินทางจากสะพานมิตรภาพ ๑ (หนองคาย-นครหลวงเวียงจันทน์)
ขึ้นรถโดยสารไปสนามบินอุตรธานี

๑๙.๐๐ น.

- เดินทางจากสนามบินอุตรธานี โดยสายการบินแอร์เอเชียไปสนามบินดอนเมือง

๒๐.๐๐ น.

- เดินทางถึงสนามบินดอนเมือง ขึ้นรถแท็กซี่ไปที่พัก (ไม่ทราบรายละเอียด)

๑๕ มี.ค. ๖๓

- อยู่ในที่พักกับเพื่อน

๑๖ มี.ค. ๖๓

๒๒.๐๐ น.

- ไปร่วมงานเลี้ยงวันเกิดที่มีคนเข้าร่วมหลายคน และนั่งโต๊ะเดียวกับ ๑๐ คน

๑๗-๑๙ มี.ค. ๖๓

- อยู่ในที่พักกับเพื่อน

๒๐ มี.ค. ๖๓

๑๙.๐๐ น.

- เดินทางจากสนามบินดอนเมืองโดยสายการบินแอร์เอเชียไปสนามบินวัดไทร
นครหลวงเวียงจันทน์ (คาดว่าเที่ยวบิน FD ๑๐๒๔)

๒๐.๐๐ น.

- เดินทางถึงนครหลวงเวียงจันทน์

๔. การดูแลรักษา

ผู้ติดเชื้อสัญชาติลาวได้รับการรักษาพยาบาลที่นครหลวงเวียงจันทน์และแขวงหลวงพระบาง

๕. การแพร่เชื้อ

เมื่อ ๒๕ มี.ค. ๖๓ สปป.ลาว มีแถลงข่าวว่ามีบุคคลสัญชาติลาวผู้ติดเชื้อเพิ่ม ๑ ราย (นาย Jamebon Phimphanith อายุ ๒๖ ปี) จากการรับประทานอาหารร่วมกับนาย Sirisuck ปัจจุบันเข้ารับการรักษาแล้ว

๖. มาตรการของ สปป.ลาว

สปป.ลาวได้รวบรวมรายชื่อผู้สัมผัสใกล้ชิดกับผู้ติดเชื้อจำนวน ๑๘๘ คน และให้เข้ารายงานตัวกับ
ทางการลาวในโอกาสแรก

* * * * *

กรมเอเชียตะวันออก
กองเอเชียตะวันออก ๒
๓๑ มีนาคม ๒๕๖๓

กรณีบุคคลสัญชาติเมียนมาติดเชื้อ COVID-19 ระหว่างพำนักในประเทศไทย

ปัจจุบันมีชาวเมียนมาติดเชื้อ COVID-19 จำนวน ๑๔ คน โดย ๒ ใน ๑๔ คนเป็นคนที่เดินทางกลับจากไทยผ่านด่านแม่สอด ๒ และด่านแม่สาย ๒ สรุปรายละเอียดที่ได้รับแจ้งจากภาคส่วนต่าง ๆ ดังนี้

ชาวเมียนมารายที่ ๑

เมื่อ ๓๐ มีนาคม ๒๕๖๓ ทางกรมอนามัยตรวจพบผู้ติดเชื้อรายที่ ๙ ของเมียนมาซึ่งเดินทางกลับจากไทยผ่านด่านแม่สอด ๒ ต่อมา สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงย่างกุ้ง ได้สอบถามรายละเอียดของบุคคลดังกล่าวจากสาธารณสุขเมียนมาเพิ่มเติม ได้รับแจ้งข้อมูล ดังนี้

๑. ชื่อ U Khin Maung อายุ ๔๔ ปี
๒. ประกอบอาชีพช่างก่อสร้างของบริษัท Lora Nanda Company ในจังหวัดขอนแก่น
๓. เมื่อ ๒๓ มีนาคม ๒๕๖๓ ออกจากจังหวัดขอนแก่นไปกรุงเทพฯ
๔. ช่วงค่ำ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๓ ออกจากกรุงเทพฯ ไปแม่สอด (น่าจะใช้เวลาเดินทาง ๖ - ๗ ชั่วโมง)
๕. ช่วงเช้า ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๓ ออกจากแม่สอดไปเมียวดีฝั่งเมียนมา
๖. ออกเดินทางต่อไปยังกุ้งโดยรถบัส ๑๒ ที่นั่ง โดยเดินทางถึงย่างกุ้ง ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๓
๗. U Khin Maung อ้างว่า ตนทำหนังสือเดินทางหายจึงจำเลขที่หนังสือเดินทางไม่ได้
๘. ขณะนี้ U Khin Maung อยู่ในความดูแลของแพทย์ในกรุงย่างกุ้ง

ทั้งนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งข้อมูลข้างต้นให้ตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดตาก ผู้ว่าราชการจังหวัดขอนแก่น (ผ่านสำนักงานหนังสือเดินทางชั่วคราวจังหวัดขอนแก่น) สำนักงานสภาพความมั่นคงแห่งชาติ กองทัพอากาศที่ ๓ และกรมกิจการชายแดนทหาร ทราบล่วงหน้าเพื่อพิจารณามีมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของเชื้อในกลุ่มผู้ที่อาจมีประวัติสัมผัสบุคคลดังกล่าวโดยตรงแล้ว

Two more confirmed cases of Covid-19 on Sunday, total cases reach 10

1. Laboratory results of the National Health Laboratory (Yangon) on specimen from a total of 82 persons under investigation and quarantined persons on 29 Mar 2020 has shown two positive cases of Covid-19 (Case 9), and the remaining 80 persons were tested negative.
2. The positive patient (Case-09) is the 44-year old man of Myanmar citizen living in Pale Myethil of Mingalardon Township in Yangon Region, he returned to Myanmar from Thailand via Myanmar border town on 23 March 2020, and he arrived back to Mingalardon Township on 26 March 2020. He began suffering fever and cough on 28 March 2020, and was admitted to People's Hospital in Pale Myethil as a person under investigation. His specimens were sent to the laboratory and transferred to the Walabgi Special Hospital for medical treatments.
3. The positive patient (Case 10) is the 45-year old man of Myanmar citizen living in Mingalar Township. He was closely contact with the positive patient (Case 09), and that he was taken to Walabgi Special Hospital for hospital quarantine on 28 March 2020 and his specimens were tested in the laboratory. He will be given medical treatments at the Walabgi hospital.
4. Both of those two positive patients are in good health conditions.
5. As Myanmar has found Covid-19 positive cases, persons in close contacts with those patients are under investigations, and restrictions are being placed. People are advised to strictly follow the awareness of the Ministry of Health and Sports.

(Translated by Aung Khin)

Laboratory results on Covid-19 (30 Jan, 28 March 2020)

| Sr | Age | Gender | Travel History in the previous 14 days | Hospital for medical treatment | Admission Date to hospital | Lab result on Covid-19 |
|----|--------|--------|--|--|----------------------------|------------------------|
| 09 | 44 yrs | Male | Yes (Thailand) | People's Hospital in Pale Myethil, Mingalardon Township, Yangon Region | 28 March 2020 | Positive |
| 10 | 45 yrs | Male | Nil | Walabgi Specialist Hospital, Yangon Region | 28 March 2020 | Positive |

* Remaining 80 PUIs are tested negative in Covid-19 lab results

